 TRANSFER OF SUPERVISION

FOR A COMMISSIONED PASTOR EMERITUS

**명예 은퇴 전도목사에 대한 감독권 인계서**

The council of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Christian Reformed Church of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, testifies that \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, a commissioned pastor emeritus, under the supervision of this church from \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_ (year), to \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_ (year), has faithfully adhered in doctrine and life to the Word of God as interpreted by our Forms of Unity and the Church Order.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_교회 카운실은 은퇴 전도목사인  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 께서 본 교회의 감독 하에  \_\_\_\_\_년 \_\_\_ 월부터 \_\_\_\_\_년 \_\_\_ 월 까지 우리의 표준 신조들과 교회 헌법에 의해 해석된 하나님 말씀에 대한 삶과 교리를 신실하게 지켜 왔음을 증언합니다.

Since a letter of request has been received from \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ for the council to transfer supervision from the council of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Christian Reformed Church located in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, we recommend him/her to \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Christian Reformed Church in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ to exercise continued supervision over this commissioned pastor emeritus.\*

본 교회 카운실은 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 은퇴 전도목사로부터 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 에 위치한 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 교회 카운실로 감독권 인계를 요청하는 편지를 받았기에,  그를 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 에 위치한 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 교회가 이 전도목사에 대한 감독권을 계속 시행해 줄 것을 추천합니다.\*

We pray that the Holy Spirit may continue to use his/her gifts of ministry for the good of the church, the glory of God, and the coming of the kingdom of our Lord.

우리는 교회의 선함과 하나님의 영광 그리고 다가 올 주의 나라를 위하여, 성령께서 그의 사역적 은사들을 계속 사용하실 것을 기도합니다.

We resolve to grant him/her this transfer of supervision at our meeting of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_\_ (year).

우리는 \_\_\_\_\_년 \_\_\_ 월 \_\_\_일 회의에서 그에게 감독권 인계를 승인하기로 결의했습니다.

The council of the above-named church 상기 교회 카운실,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, president 의장

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, clerk 서기

Classis \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, in which \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Christian Reformed Church is located, approves the transfer of supervision of our brother/sister to Classis \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

and to \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Christian Reformed Church of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 교회가 속한  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 노회는 우리의 형제/자매에 대한 감독권을 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 노회, 그리고 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 에 위치한 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_교회에 인계하기로 승인합니다.

On behalf of said classis 해당 노회를 대표하여,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (date) 날짜

The interim committee of Classis \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ approves and herewith authorizes the transfer of supervision of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

노회 상임위원회는 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 의 감독권 인계를 승인하고 인가 합니다.

The above-named interim committee 상기 상임위원회,

 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (date) 날짜

We the council of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Christian Reformed Church located in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, having received the approval for the transfer of supervision for \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, herewith agree to accept the responsibility of supervision as long as this commissioned pastor emeritus remains in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Christian Reformed Church.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_에 위치한 우리  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 교회는 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_에 대한 감독권 인계에 대한 승인을 받았기에, 이 은퇴 전도목사가 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 교회에 머무는 한 감독에 대한  책임을 받아들임에 동의합니다.

 The council of the above-named church 상기 교회 카운실,

 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, president 의장

 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, clerk 서기

 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (date) 날짜

\**Note 1:* Church Order Article 24-e and its Supplement allow a commissioned pastor emeritus to retain the authority to perform official acts of ministry in ways consistent with their ordination prior to retirement, and allow for transfer of supervision to another congregation with the approval of classis.

*Note 2:* Transfer of the membership of the commissioned pastor emeritus should accompany the transfer of supervision, since the office of commissioned pastor is a local office and does not have denominational standing or scope.

**When processing the Transfer of Supervision for an Emeritated Commissioned Pastor:**

1. The clerk of the releasing church council is to forward the form to the secretary of the interim committee of the local classis.
2. After the interim committee has signed the transfer form, it is to be forwarded to the secretary of the interim committee of the classis in which the emeritated commissioned pastor’s new church is located (if not in the same classis).
3. After this classical interim committee has signed the transfer form, it is to be forwarded to the clerk of council of the church to receive the transfer, assuming the responsibility of supervision for the emeritated commissioned pastor.
4. After the president and clerk of the receiving council have signed the Transfer of Supervision Form, a copy of the completed form is to be forwarded to the secretary of the interim committee of the classis in which the commissioned pastor’s new church is located, as well as a copy to the denominational Synodical Services Offices.

\* 참고 1: 교회헌법 24조-e 항 및 헌법 보칙은 은퇴 전도목사에게 은퇴 전 안수와 더불어 그에게 주어진 공적 사역 활동을 수행할 권한이 지속적으로 유지 됨을 허락하며,  노회의 승인과 함께 다른 교회로의 감독권 인계를 허락한다.

참고 2: 은퇴 전도목사의 교적증명 이전은 감독권 인계와 함께 이루어져야 한다. 왜냐하면 전도목사 직책은 지역적 직책이기에 교단적 지위나 범위를 넘지 못하기 때문이다.

**은퇴 전도목사의 감독권 인계 절차:**

1. 인계하는 교회 카운실 서기는 노회 상임위원회 총무에게 감독권 인계서를 전달해야 한다.
2. 상임위원회는 인계 양식에 서명한 후, 은퇴 전도목사에 대한 인계서를 새 교회가 속한 (같은 노회가 아닌 경우) 노회의 상임위원회 총무에게 전달해야 한다.
3. 노회 상임위원회는 인계서에 서명한 후, 인계를 받는 교회의 카운실 서기에게 인계서를 전달해야 하며, 그것은 곧 은퇴 전도목사에 대한 감독 책임을 받아들인다는 의미다.
4. 인계 받는 교회의 카운실 의장과 서기는 감독권 인계서에 서명한 후, 완성된 인계서의 사본 한 부를 각각 은퇴 전도목사의 새 교회가 속한 노회의 상임위원회 총무와 교단 총회사무국으로 전달해야 한다.